

**SIA Regolamento 103
2003**

sia

**Regolamento per le prestazioni e gli onorari
nell'ingegneria civile**

schweizerischer
ingenieur- und
architektenverein

société suisse
des ingénieurs
et des architectes

società svizzera
degli ingegneri
e degli architetti

swiss society
of engineers
and architects

selnaustrasse 16
ch 8039 zürich
www.sia.ch



Nel presente documento, i termini che descrivono funzioni e persone sono da intendere sia al maschile sia al femminile.

**SIA Regolamento 103
2003**

Schweizer Norm
Norme suisses
Norma svizzera

SN
508 103

**Regolamento per le prestazioni e gli onorari
nell'ingegneria civile**

2004-02 1ª edizione 300 / Schwabe, Muttenz

Sommario

	Pagina
Introduzione	5
<hr/>	
Art. 1 Condizioni generali contrattuali	6
1.1 Diritto applicabile e ordine di priorità	6
1.2 Stipulazione del contratto	6
1.3 Obblighi dell'ingegnere	6
1.4 Diritti dell'ingegnere	7
1.5 Obblighi del committente	7
1.6 Diritti del committente	7
1.7 Direzione generale del progetto	7
1.8 Proroghe dei termini e rinvii delle scadenze	8
1.9 Responsabilità	8
1.10 Imposta sul valore aggiunto	8
1.11 Prescrizione	9
1.12 Fine anticipata del contratto	9
1.13 Mediazione	9
1.14 Contenzioso	9
<hr/>	
Art. 2 Compiti e posizione dell'ingegnere	10
2.1 Attività dell'ingegnere	10
2.2 Posizione nei confronti del committente	10
2.3 Compiti quale direttore generale del progetto	10
2.4 Compiti quale specialista e consulente	10
<hr/>	
Art. 3 Prestazioni dell'ingegnere	11
3.1 Accordo sulle prestazioni	11
3.2 Suddivisione delle prestazioni	11
3.3 Prestazioni di base e prestazioni da concordare in modo particolare	11
3.4 Direzione generale del progetto	12
3.5 Collaborazione fra direzione generale e altri esperti coinvolti nella progettazione	12
3.6 Coordinamento interdisciplinare delle installazioni negli edifici	12
<hr/>	
Art. 4 Elenco delle prestazioni	13
4.1 Opere intere – Ingegnere quale direttore generale	14
4.1.1 Pianificazione strategica	14
4.1.2 Studi preliminari	16
4.1.3 Progettazione	19
4.1.4 Appalto	24
4.1.5 Realizzazione	26
4.1.6 Gestione	32
4.2 Parti di un'opera – Ingegnere quale specialista	34
4.2.1 Pianificazione strategica	34
4.2.2 Studi preliminari	35
4.2.3 Progettazione	37
4.2.4 Appalto	42
4.2.5 Realizzazione	43
4.2.6 Gestione	46
<hr/>	
Art. 5 Principi di retribuzione delle prestazioni degli ingegneri	48
5.1 Costi di progettazione	48
5.2 Genere di calcolo dell'onorario	48
5.3 Costi supplementari	49
5.4 Rimborso del tempo impiegato per i viaggi	49

Art. 6	Calcolo dell'onorario secondo il tempo effettivo impiegato	50
6.1	Principi	50
6.2	Calcolo dell'onorario secondo le categorie di qualifica	50
6.3	Calcolo dell'onorario secondo i salari	51
6.4	Calcolo dell'onorario secondo le tariffe orarie medie	52
6.5	Ammontare presumibile	53

Art. 7	Calcolo dell'onorario secondo il costo dell'opera	54
7.1	Principi	54
7.2	Formula per il calcolo del tempo medio necessario (T_m)	54
7.3	Formula per il calcolo del tempo previsto (T_p)	54
7.4	Formula per il calcolo dell'onorario (H)	54
7.5	Costo dell'opera determinante il tempo necessario (B_a)	55
7.6	Costo dell'opera determinante il fattore (B_p)	56
7.7	Grado di difficoltà (n)	56
7.8	Fattore di adeguamento (r)	57
7.9	Considerazioni relative al fattore di gruppo (i)	57
7.10	Fattore per prestazioni straordinarie (s)	57
7.11	Frazioni percentuali della prestazione (q)	58
7.12	Prestazioni non contenute nell'onorario	59
7.13	Ripetizioni	59
7.14	Conservazione di opere	59
7.15	Specialisti e consulenti	59
7.16	Direzione generale e attività quale specialista	60
7.17	Gruppo mandatario	60

Membri della Commissione SIA 103 per le prestazioni e gli onorari nell'ingegneria civile

Presidente	Dieter Suter, ing. SIA *)	Reinach
Membri	Erwin Beusch, ing. SIA	Aarau
	Kurt Gähler, ing. SIA	Ennetbaden
	Dr. Walter Huber, oec. SIA, segretariato generale SIA	Zurigo
	Walter Kisseleff, ing. SIA	Küsnacht
	Christian Knecht, ing. SIA *)	Le Mont-sur-Lausanne
	Ernst Märki, ing. SIA *)	Berna
	Christian Nänny, ing. SIA	Bühler
	Roger Pfister, ing. SIA	Berna
	Renzo Pozzi, ing. SIA	Viganello
Ulrich Türler, ing. SIA *)	Berna	
Albert Zwicker, ing. SIA	Meilen	
Specialisti per contratti, CGC	Hans Briner, ing. civ. dipl. ETH/SIA, lic. iur.	Zurigo
	Jürg Gasche, MBL-HSG, avvocato, segretariato generale SIA	Zurigo

*) membri del gruppo di lavoro per la revisione del Regolamento per le prestazioni e gli onorari nell'ingegneria civile

Approvazione del Regolamento e sostituzione dei documenti SIA precedenti

L'assemblea dei delegati del 2 dicembre 2000 a Langenthal ha conferito l'incarico di approvare la revisione del Regolamento SIA 103 alla Commissione centrale per i regolamenti della SIA.

La Commissione centrale per i regolamenti ha approvato il presente Regolamento SIA 103 il 18 maggio 2001 a Zurigo.

Esso sostituisce a partire dal 1° agosto 2001 il Regolamento SIA 103 del 28 gennaio 1984 comprensivo degli appendici e della revisione dell'appendice 1988 (stampa separata), ad eccezione dell'appendice per le prestazioni e gli onorari degli ingegneri geotecnici e dei geologi. Esso sostituisce pure le raccomandazioni SIA 111/1 del 5 ottobre 1993, 111/2 del 12 giugno 1992 e 111/3 del 22 agosto 1991.

Il presidente

Il segretario generale

Kurt Aellen

Eric Mosimann

Copyright © 2003 by SIA Zurigo

Sono riservati tutti i diritti di riproduzione, anche parziale, come pure la copia integrale o parziale (fotocopie, microcopie, CD-ROM, ecc.), il trasferimento su banca dati e la traduzione.

Membri del gruppo di lavoro Modello delle ore di lavoro necessarie (art. 5, 6 e 7)

Presidente	Dr. Hansjürg Leibundgut, ing. meccanico	Zurigo
Membri	Dr. Giuliano Anastasi, ing. civile Urs Burkard, architetto Flavio Casanova, ing. civile Dr. Walter Huber, oec., segretariato generale SIA Beat Jordi, architetto Eric Mosimann, oec., segretariato generale SIA Peter Rohr, ing. elettrotecnico Dieter Suter, ing. civile	Locarno Baden Arisdorf Zurigo Zurigo Zurigo Zurigo Zurigo Reinach
Specialista	Angelo Moser, architetto	Zurigo

Traduzione italiana

Traduttrice	Barbara Tami, Ars scribendi	Zurigo
Supervisione	Renzo Pozzi, ing. civ. dipl. ETH/SIA Mauro Gandolla, ing. mecc. dipl. ETH/SIA Roni Roduner, arch. SIA Avv. Walter Maffioletti, lic. iur., SIA	Viganello Bioggio Arzo Zurigo

Approvazione

L'assemblea dei delegati del 21 giugno 2003 a Basilea ha approvato il presente Modello delle ore di lavoro necessarie del Regolamento SIA 103 per le prestazioni e gli onorari nell'ingegneria civile.

Il modello sostituisce gli articoli 5, 6 e 7 del Regolamento SIA 103, edizione 2001.

Il presidente

Il segretario generale

Daniel Kündig

Eric Mosimann

Copyright © 2003 by SIA Zurigo

Sono riservati tutti i diritti di riproduzione, anche parziale, come pure la copia integrale o parziale (fotocopie, microcopie, CD-ROM, ecc.), il trasferimento su banca dati e la traduzione.
